

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 11 november 1985

tot beëindiging van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van walsdraad van oorsprong uit Brazilië, Portugal, Trinidad en Tobago en Venezuela

(85/501/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2177/84/EGKS van de
Commissie van 27 juli 1984 betreffende beschermende
maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit
landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap
voor Kolen en Staal⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Na overleg in het kader van het in genoemde beschikking
bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Procedure

- (1) In mei 1984 ontving de Commissie een klacht van de Europese Vereniging van ijzer- en staalproducerende industrieën (EUROFER) namens producenten die het grootste deel van de produktie van walsdraad in de Gemeenschap vertegenwoordigen. De klacht bevatte bewijsmateriaal betreffende dumping en daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade, dat voldoende werd geacht voor het inleiden van een procedure. De Commissie gaf derhalve door middel van een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽²⁾ kennis van de inleiding van een anti-dumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van walsdraad van post 73.10 A I van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met NIMEXE-code 73.10-11, van oorsprong uit Brazilië, Portugal, Trinidad en Tobago en Venezuela.
- (2) De Commissie heeft de naar haar weten betrokken exporteurs en importeurs, de vertegenwoordigers van de uitvoerende landen en de indieners van de klacht hiervan officieel in kennis gesteld en de rechtstreeks betrokken partijen de gelegenheid gegeven hun standpunt schriftelijk kenbaar te maken en te verzoeken te worden gehoord.
- (3) De producenten in de Gemeenschap die met de Commissie samenwerkten vertegenwoordigden slechts ongeveer 35 % van de communautaire produktie van walsdraad.
- (4) De ondernemingen in Brazilië, Portugal, Trinidad en Tobago en Venezuela die het betrokken produkt gedurende de periode van onderzoek naar de Gemeenschap hebben uitgevoerd, hebben hun

standpunt schriftelijk medegedeeld. Geen van hen heeft verzocht te worden gehoord. Enkele importeurs hebben eveneens schriftelijke opmerkingen ingediend.

- (5) De Commissie heeft alle gegevens die zij met het oog op een voorlopige vaststelling nodig achtte verzameld en geverifieerd en een onderzoek ingesteld ten kantore van :

a) EG-producenten :

- Arbed Saarstahl GmbH, Völklingen, Bondsrepubliek Duitsland,
- Neue Hamburger Stahlwerke, Hamburg, Bondsrepubliek Duitsland,
- Thyssen AG, Duisburg, Bondsrepubliek Duitsland,
- Arbed, Luxemburg ;

b) Producenten/exporteurs :**Brazilië :**

- Companhia Siderúrgica Belgo-Mineira (Belo Horizonte), verbonden met de Arbed-groep,
- Companhia Siderúrgica da Guanabara — Cosigua (Rio de Janeiro), onderdeel van de Braziliaanse Gerdau-groep ;

Portugal :

Siderúrgica Nacional EP (Lissabon) ;

Trinidad en Tobago :

Iron and Steel Company of Trinidad and Tobago Ltd (ISCOTT) (Port of Spain) ;

Venezuela :

CVS Siderúrgica del Orinoco SA (SIDOR) (Caracas).

- (6) Het onderzoek naar dumping en prijsonderbieding had betrekking op het tijdvak van 1 januari 1984 tot en met 31 januari 1985.

B. Het produkt

- (7) De soort walsdraad waarop deze procedure betrekking had is algemeen bekend als de B-10-kwaliteit, die door producenten van aaneengelast vlechtwerk van walsdraad wordt aangewend voor gebruik in de bouwsector. De produkten van oorsprong uit de landen van uitvoer, ten aanzien waarvan deze procedure werd ingeleid, zijn van dezelfde soort en vergelijkbaar met de door de indieners van de klacht vervaardigde soort.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 17.

⁽²⁾ PB nr. C 48 van 20. 2. 1985, blz. 2.

C. Dumping

a) *Brazilië*

Normale waarde

- (8) De normale waarde werd voorlopig vastgesteld op basis van de netto binnenlandse prijzen af fabriek van die producenten die naar de Gemeenschap uitvoerden en die voldoende bewijsmateriaal verschaften betreffende de in de normale handel feitelijk betaalde prijzen voor het soortgelijke, voor gebruik in Brazilië, bedoelde produkt. Waar nodig werd rekening gehouden met binnenlandse vervoerkosten en met betalingsvoorwaarden.

Prijs bij uitvoer

- (9) De prijzen bij uitvoer werden betaald op basis van de werkelijk betaalde nettoprijzen af fabriek voor produkten die met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht. Er werd waar nodig rekening gehouden met de kosten van zeevervoer, binnenlandse vervoerkosten, havenkosten, een belastingfaciliteit bij uitvoer en commissies.

Vergelijking en dumpingmarge

- (10) Ten aanzien van beide Braziliaanse producenten/exporteurs, Cosigua en Belgo-Mineira, bleek bij vergelijking van de gewogen gemiddelde normale waarde met de prijs bij uitvoer van de vergelijkbare kwaliteit netto af fabriek (door elk der ondernemingen was gedurende het onderzoektijdvak slechts één uitvoertransactie verricht) geen marge van dumping te bestaan.

b) *Portugal*

- (11) De Portugese producent/exporteur voerde aan dat er geen dumping kon hebben plaatsgevonden aangezien artikel 20, lid 1, van de Overeenkomst tussen de EGKS en de Portugese Republiek van 22 juli 1972 de toepassing van artikel 60 van het EGKS-Verdrag uitbreidt tot een aantal produkten, met inbegrip van walsdraad, van oorsprong uit Portugal. De Commissie is evenwel van mening dat dit argument verworpen dient te worden aangezien de toepassing van regels als die van artikel 60 van het EGKS-Verdrag niet noodzakelijkerwijze het optreden van dumping voorkomt en de Overeenkomst tussen de EGKS en de Portugese Republiek uitdrukkelijk regels geeft die van toepassing zijn wanneer zich dumpingsituaties voordoen.

- (12) Voorts stelde deze onderneming dat artikel 20, lid 2, van de in punt 11 genoemde overeenkomst de aanpassing van haar prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap aan de door de communautaire producenten berekende prijzen toestaat.

Ingevolge artikel 20, lid 1, van de Overeenkomst tussen de EGKS en de Portugese Republiek, mogen de Portugese ondernemingen binnen de Gemeenschap tegen hun lijstprijzen verkopen; indien deze te hoog zijn mogen zij hun prijzen

aanpassen aan de lijstprijzen van de communautaire producenten.

Portugese ondernemingen zijn echter niet vrij hun prijzen aan te passen aan die marktprijzen die lager zijn dan de lijstprijzen omdat zulke prijzen onrechtmatig zijn onder het EGKS-Verdrag.

Normale waarde

- (13) De normale waarde werd voorlopig vastgesteld op basis van de binnenlandse nettoprijzen af fabriek van de enige producent die naar de Gemeenschap uitvoerde en die voldoende bewijsmateriaal verschaften betreffende de werkelijk in de normale handel betaalde prijzen voor een soortgelijk produkt dat bestemd is voor verbruik in Portugal. Er werd rekening gehouden met betalingsvoorwaarden.

Prijs bij uitvoer

- (14) De prijzen bij uitvoer werden vastgesteld op grondslag van de nettoprijs af fabriek die werkelijk betaald werd voor het produkt dat voor uitvoer naar de Gemeenschap werd verkocht. Rekening werd gehouden met binnenlands vervoer en met betalingsvoorwaarden.

Vergelijking en dumpingmarge

- (15) De prijs bij uitvoer van elke afzonderlijke transactie is op het niveau af fabriek vergeleken met de normale waarde vastgesteld op basis van verkopen in hetzelfde tijdvak van walsdraad met een soortgelijke diameter, overeenkomend met lijstprijzen die de feitelijke prijzen weergaven. De aldus berekende gewogen gemiddelde dumpingmarge bedraagt 49 % op basis cif grens Gemeenschap, waarbij de dumpingmarge gelijk is aan het bedrag waarmee vastgestelde normale waarde de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap overschrijdt.

c) *Trinidad en Tobago*

Normale waarde

- (16) Aangezien gedurende de gehele onderzoekperiode alle binnenlandse transacties met verlies plaatsvonden, werd de normale waarde voorlopig vastgesteld op grondslag van de aangenomen waarde, die berekend werd door bij alle produktiekosten een redelijke winstmarge bij te tellen.

Prijs bij uitvoer

- (17) De prijzen bij uitvoer werden vastgesteld op basis van de nettoprijzen af fabriek die werkelijk betaald werden voor de produkten die voor uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht. Het verzoek om de tweede kwaliteit van het naar de Gemeenschap uitgevoerde produkt uit te sluiten van de vaststelling van de prijs bij uitvoer werd niet ingewilligd aangezien onvoldoende bewijsmateriaal werd voorgelegd betreffende de lagere kwaliteit van deze produkten. Waar nodig werd rekening gehouden met binnenlandse en overzeese vrachtkosten, verzekering, commissies en andere kosten zoals overuren bij het laden.

Vergelijking en dumpingmarge

- (18) De prijs bij uitvoer van elke afzonderlijke transactie is met de normale waarde af fabriek vergeleken. De gewogen gemiddelde dumpingmarge, als zodanig berekend, bedraagt op basis cif grens Gemeenschap 44 %, waarbij de dumpingmarge gelijk is aan het bedrag waarmee de vastgestelde normale waarde uitgaat boven de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap.

d) *Venezuela*

Normale waarde

- (19) Aangezien alle binnenlandse transacties gedurende de gehele periode van onderzoek met verlies plaatsvonden, werd de normale waarde voorlopig vastgesteld op grondslag van de aangenomen waarde, berekend door bij alle produktiekosten een redelijke winstmarge bij te tellen.

Prijs bij uitvoer

- (20) De prijs bij uitvoer werd vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde nettoprijs af fabriek voor het produkt dat met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap werd verkocht (er vond slechts één uitvoertransactie gedurende de onderzoeksperiode plaats).

Vergelijking en dumpingmarge

- (21) Een vergelijking tussen de normale waarde en de prijs bij uitvoer af fabriek gaf een dumpingmarge van 0,3 % te zien, hetgeen als te verwaarlozen wordt beschouwd.

D. Schade

- (22) Met betrekking tot de beweerd door de invoer met dumping veroorzaakte schade, blijkt uit het aan de Commissie ter beschikking staande bewijsmateriaal dat de invoer in de Gemeenschap uit Portugal in 1983 60 900 ton bedroeg en in 1984 72 700 ton, terwijl er in 1981 en 1982 geen invoer was geweest. De invoer van oorsprong uit Trinidad en Tobago bedroeg in 1982 2 000 ton terwijl er in 1981 geen invoer had plaatsgevonden; in 1983 nam de invoer toe tot 30 700 ton, doch in 1984 nam ze af tot 24 600 ton.
- (23) Ofschoon de produkten van oorsprong uit alle bij deze procedure betrokken landen van uitvoer vergelijkbaar zijn, wordt het passend geacht alleen met betrekking tot de invoer van oorsprong uit Portugal en Trinidad en Tobago waarvoor dumping is vastgesteld, een gezamenlijk marktaandeel vast te stellen. In 1983 en 1984 bedroeg het te zamen genomen marktaandeel van de invoer van walsdraad van oorsprong uit deze landen 0,9 % van de communautaire markt.
- (24) In de loop van het onderzoek werd geconstateerd dat de wederverkoopprijzen van het uit Portugal afkomstige produkt gedurende de onderzoeksperiode tot 13 % onder de prijzen van de producenten in de Gemeenschap lagen. Gegevens met betrekking tot

mogelijke prijsontersbieding gedurende de onderzoeksperiode met betrekking tot het produkt van oorsprong uit Trinidad en Tobago waren niet beschikbaar.

- (25) Volgens de aan de Commissie beschikbare informatie viel de produktie van de communautaire producenten van 10 506 000 ton in 1981 tot 9 637 200 ton in 1982 terug, doch steeg zij tot 9 816 000 ton in 1983 en nam zij verder toe tot 10 650 000 ton in 1984. De gemiddelde capaciteitsbenutting van de EEG-producenten van walsdraad liep terug van 54,7 % in 1981 tot 50,7 % in 1982 doch steeg tot 54 % in 1983 en 64,1 % in 1984. Daar de meeste fabrikanten van walsdraad in de Gemeenschap dit produkt slechts in opdracht vervaardigen, waren de voorraden ervan onbetekend en volgden de verkoopcijfers de trend van de produktiecijfers.
- (26) Het marktaandeel van de EEG-producenten liep terug van 96,1 % in 1981 tot 94,4 % in 1982 en 92,4 % in 1983. In 1984 nam het toe tot 93 %.
- (27) Ofschoon de cijfers inzake werkgelegenheid tussen 1981 en 1984 een neergaande lijn lieten zien, wordt dit meer geweten aan fabriekssluitingen die voornamelijk in het kader van de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap werden uitgevoerd, dan aan de invoer van de gedumpte produkten.
- (28) Bij het onderzoek van de gevolgen van de invoer met dumping voor de positie van de EEG-producenten, hield de Commissie rekening met het feit dat de invoer van het betrokken produkt uit andere derde landen (met uitzondering van Brazilië en Venezuela) van 3,9 % in 1981 steeg tot 5,3 % in 1984. De omvang van de invoer uit deze landen was aanmerkelijk groter dan die uit de landen waarop deze procedure betrekking had.

E. Beschermende maatregelen

- (29) Aangezien met betrekking tot de invoer van het betrokken produkt van oorsprong uit Brazilië en Venezuela geen enkele dumpingmarge bestond, of slechts een te verwaarlozen dumpingmarge, wordt gemeend dat tegen deze landen geen beschermende maatregelen kunnen worden overwogen.
- (30) Ten aanzien van de invoer van het betrokken produkt van oorsprong uit Portugal en Trinidad en Tobago, waarbij aanzienlijke dumpingmarges zijn geconstateerd, kunnen geen beschermende maatregelen worden overwogen omdat ervan wordt uitgegaan dat, ook al zou de schade aan de betrokken invoer toe te schrijven zijn, deze schade gezien de in de punten 20 tot en met 27 genoemde feiten niet als aanmerkelijke schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap is te beschouwen. Ten behoeve van de vaststelling van de schade leverden andere factoren dan prijsontersbieding niets stelligs op; de bij de invoer uit Portugal geconstateerde prijsontersbieding wordt niet voldoende geacht om de schade als aanmerkelijk te kwalificeren.

(31) Met betrekking tot de beweerd dreiging van schade wordt om de volgende redenen geacht dat niet aan de voor een dergelijke vaststelling noodzakelijke voorwaarden is voldaan :

- het niet verder toenemen in 1984 van het gezamenlijke marktaandeel van de invoer van het betrokken produkt van oorsprong uit Portugal en Trinidad en Tobago ;
- het volgens de aan de Commissie ten dienste staande gegevens ontbreken van een groei in productie of uitvoercapaciteit in de betrokken landen ; voorts zal met ingang van 1 januari 1986 met betrekking tot Portugal de invoer van ijzer- en staalprodukten worden onderworpen aan bij de Akte van Toetreding overeengekomen speciale regels.

Het feit dat er beschermende maatregelen zijn genomen of dat er procedures zijn ingeleid door een belangrijk land van invoer, dat een van de belangrijkste handelspartners van de Gemeenschap is, wordt op zichzelf niet voldoende reden geacht om te stellen dat waarschijnlijk aanzienlijke uitvoerstromen naar de Gemeenschap zullen worden verlegd.

F. Beëindiging

- (32) Gezien deze omstandigheden dient de procedure betreffende de invoer van walsdraad van oorsprong uit Brazilië, Portugal, Trinidad en Tobago en Venezuela derhalve te worden beëindigd.
- (33) De indiener van de klacht werd in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was deze procedure te beëindigen. Hem werden nadien desgevraagd nog aanvullende gegevens verstrekt.
- (34) Tijdens de vergadering waarop de resultaten van het onderzoek werden bekend gemaakt werd door de klager voorgesteld dat een nieuw onderzoek zou worden uitgevoerd met betrekking tot de periode van 1 januari 1983 tot en met 31 december 1983. Dit

verzoek kon echter niet worden ingewilligd aangezien de onderzoeksperiode reeds veel langer was (zie punt 6) dan de minimumduur genoemd in artikel 7, lid 1, sub c), van Beschikking nr. 2177/84/EGKS. Bovendien waren de Gemeenschapsproducenten ervan op de hoogte dat de oorspronkelijke onderzoeksperiode (1 juli 1984 tot en met 31 januari 1985) was uitgebreid kort na de inleiding van de procedure teneinde de eerste zes maanden van 1984 eveneens te bestrijken.

De klager voerde tijdens deze vergadering ook aan dat beschermende maatregelen konden worden genomen alleen op grond van de invloed van de prijzen van de gedumpte produkten op de bedrijfstak van de Gemeenschap. Dit kan echter niet worden aanvaard, aangezien artikel 4, lid 2, van Beschikking nr. 2177/84/EGKS een lijst van factoren bevat die in overweging dienen te worden genomen wanneer schade wordt beoordeeld. Daarom is het niet juist om beschermende maatregelen te rechtvaardigen op grond van feiten die alleen op prijzen betrekking hebben, terwijl tegelijkertijd andere feiten, die aanduiden dat de bedrijfstak van de Gemeenschap geen aanzienlijke schade heeft geleden door de gedumpte invoer, buiten beschouwing zouden worden gelaten,

BESLUIT :

Enig artikel

De anti-dumpingprocedure met betrekking tot walsdraad van oorsprong uit Brazilië, Portugal, Trinidad en Tobago en Venezuela wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 11 november 1985.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie